

شماره ۸۴۱۲۱۷

ردیف دفتر ثبت



جمهوری اسلامی ایران

قوة قضائية - اداره مترجمين رسمی

جواد حاجی اکبری فینی

Official English Translator to the Judiciary

License No. 230

Javad Hajiakbari Fini

To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

In the name of God"
"Official English Translation"Islamic Republic of Iran (IRI)
IRI Judiciary
National Registry for Deeds & PropertyDeed Id. # 140192357025001135
Verifying the identity of the undersigned, this is to declare that all the materials in this document have been put to writing before me.
Notary Public of Notary's Office No. 174 of Esfahan,
National Registry for Deeds & Property, IRI Judiciary,
Signed & Embossed Seal.Authentication code # 660061
This deed has been notarized under Reg. # 55171 dated 9 March 2023
in the E-register of Notary's Office # 174 of Esfahan.
Q-Code**Affidavit of Support**

Affidavit grantor						
1	Ms. MOZHGAN MOGHNI					
National Id. # 1291140621		Name: MOZHGAN		Surname: MOGHNI		Father's name: Mahmoud
Date of birth: 21 Sept., 1970		Birth Certificate # 384		Place of issue: Esfahan		Tel: -
Address: 3 rd Fl., No. 101, Behzad Blind Alley (Alley # 17), Bozorgmehr Ave., Bozorgmehr SQ., Esfahan					Postcode: 8158613451	
Affidavit grantee						
1	Mr. SIAVASH SHAHRIARI					
National Id. # 1273094166		Name: SIAVASH		Surname: SHAHRIARI		Father's name: Mohammadreza
Date of birth: 16 Dec., 1999		Birth Certificate # 1273094166		Place of issue: Esfahan		Tel: -
Address: 3 rd Fl., No. 101, Behzad Blind Alley (Alley # 17), Bozorgmehr Ave., Bozorgmehr SQ., Esfahan					Postcode: 8158613451	
Legal texts and conditions						
Appeared, Ms. MOZHGAN MOGHNI, the aforementioned affidavit grantor, to declare as follows: I, the undersigned, Mr. SIAVASH SHAHRIARI's mother, the aforementioned affidavit grantee, with the aforementioned personal particulars, hereby undertake to pay all living, educational, transportation, accommodation, medical treatment and care, commutation, food, clothing, housing, insurance premium and any other costs for the affidavit grantee, who intends to study in secondary education in Canada, while he is staying and studying in Canada. Otherwise, I will be responsible before the Canadian authorities. I do not and will not make any claim and objection in this respect. I am waiving the right of any claim and objection in this respect. This document has been issued at the request made by the affidavit grantor according to her declarations upon explaining the legal consequences thereof. The affidavit grantor have declared and acknowledged that she is fully aware of the contents of this document and the relevant rules and regulations and that the same has been explained to her. She has signed and fingerprinted this document to the best of her knowledge of the contents thereof.						
Statutory costs						
Reg. fee: IRR. 40,000.	Method of payment: Electronic payment / PcPos	Receipt # 57025360111185	Reference # 048028030343	Date paid: 9 March 2023 Hour: 12:22 PM.	Amount: IRR. 2,529,000.	Card # 5047***7360
Official E-deed issuance fee: IRR. 150,000.	Method of payment: Electronic payment / PcPos	Receipt # 57025360111185	Reference # 048028030343	Date paid: 9 March 2023 Hour: 12:22 PM.	Amount: IRR. 2,529,000.	Card # 5047***7360
Writing fee: IRR. 2,000,000.	Method of payment: Electronic payment / PcPos	Receipt # 57025360111185	Reference # 048028030343	Date paid: 9 March 2023 Hour: 12:22 PM.	Amount: IRR. 2,529,000.	Card # 5047***7360
Papers fee: IRR. 50,000.	Method of payment: Electronic payment / PcPos	Receipt # 57025360111185	Reference # 048028030343	Date paid: 9 March 2023 Hour: 12:22 PM.	Amount: IRR. 2,529,000.	Card # 5047***7360
Writing fee for additional papers: IRR. 100,000.	Method of payment: Electronic payment / PcPos	Receipt # 57025360111185	Reference # 048028030343	Date paid: 9 March 2023 Hour: 12:22 PM.	Amount: IRR. 2,529,000.	Card # 5047***7360
VAT (Value-Added Tax): IRR. 189,000.	Method of payment: Electronic payment / PcPos	Receipt # 57025360111185	Reference # 048028030343	Date paid: 9 March 2023 Hour: 12:22 PM.	Amount: IRR. 2,529,000.	Card # 5047***7360
Grand total: IRR. 2,529,000.						

Mozhgan Moghni, Fingerprinted.

True and Accurate English Translation Certified.
Esfahan 15 March 2023 MFS

نام صاحب سند: سیاوش شهریاری - هزینه ترجمه و خدمات دفتری: 1465000 ریال بابت ترجمه و خدمات دفتری و اسکن - تعداد سطر متن: 10

آدرس: چهارراه حکیم نظامی، خیابان نظر میانی، مجتمع پانیز، طبقه اول، واحد شماره 7
Address: No.36, Paniz Complex, Nazar Miami St, Esfahan, 81738-97494, Iran
Email: akbari.tarjomeh@gmail.com Mobile: (+98) 9131199570 Tel: (+98) 31 031-36274437-36274437-36267291

رمز تصدیق: ۶۶۰۰۶۱

این سند در دفتر الکترونیک دفترخانه اسناد رسمی ۱۷۴ اصفهان تحت شماره ۵۵۱۷۱ مورخ ۱۴۰۱/۱۲/۱۸ ثبت شده است.



شناسه سند: ۱۴۰۱۹۲۳۵۷۰۲۵۰۰۱۱۳۵

با احراز هویت امضاء کنندۀ امضاء کنندگان ذیل سند تمام مراتب مسطور در این سند نزد اینجانب واقع شد.

سردفتر ۱۷۴ اصفهان - آزاده شاهین مقدم
محل امضا و مهر دفترخانه



دفتر اسناد رسمی ۱۷۴ اصفهان

سند رسمی

سند تعهدنامه غیرمالی

دفترخانه اسناد رسمی ۱۷۴ اصفهان

نشانی دفترخانه: اصفهان خ بزرگمهر ۲۴ بهمن بند چهارراه حمزه نیش کوچه ۲۴ - تلفن: ۰۲۱۲۲۶۸۸۲۴

متعهد

۱ خانم مژگان مقنی

شماره ملی: ۱۲۹۱۱۴۰۶۲۱	نام: مژگان	نام خانوادگی: مقنی	نام پدر: محمود
تاریخ تولد: ۱۳۴۹/۰۶/۳۰	شماره شناسنامه: ۳۸۴	محل صدور شناسنامه: اصفهان	شماره تلفن: —
نشانی: اصفهان، میدان بزرگمهر، خیابان بزرگمهر، بن بست بهزاد ۱۷، پلاک ۱۰۱، طبقه ۳			

متعهدله

۱ آقای سیاوش شهریاری

شماره ملی: ۱۲۷۳۰۹۴۱۶۶	نام: سیاوش	نام خانوادگی: شهریاری	نام پدر: محمدرضا
تاریخ تولد: ۱۳۷۸/۰۹/۲۵	شماره شناسنامه: ۱۲۷۳۰۹۴۱۶۶	محل صدور شناسنامه: اصفهان	شماره تلفن: —
نشانی: اصفهان، میدان بزرگمهر، خیابان بزرگمهر بن بست بهزاد ۱۷، پلاک ۱۰۱، طبقه ۳			

شرایط و متون حقوقی

حاضر شد خانم مژگان مقنی، متعهد با مشخصات فوق الذکر و پس از حضور اظهار داشت:

اینجانب به عنوان مادر آقای سیاوش شهریاری، متعهدله با مشخصات مذکور، به موجب این سند رسمی در سلامت کامل روحی و جسمی متعهد و ملتزم قانونی می گردم که در تمامی طول مدت تحصیل و اقامت فرزندم آقای سیاوش شهریاری که متقاضی تحصیل در مقطع دیپلم در کشور کانادا می باشد، کلیه مخارج زندگی و هزینه های تحصیلی، ایاب و ذهاب، اقامت و اسکان، مراقبت های پزشکی و درمان، هزینه رفت و برگشت، درمان، خوراک و پوشاک، مسکن و بیمه و سایر مخارج مورد نیاز مشارالیه را در کشور مذکور تامین نمایم و در صورت عدم ایفاء تعهدات مذکور برابر ضوابط و مقررات کشور کانادا مسئول و پاسخگو خواهم بود و هیچ گونه ادعا و اعتراضی در این خصوص نداشته و نخواهم داشت و حق هر گونه ادعا و اعتراض را در این مورد از خود سلب و ساقط می نمایم.

این سند حسب الاظهار متعهد و بنا به درخواست متعهد و با تفهیم آثار قانونی به وی تنظیم شد.

متعهد اقرار نمود که از مفاد سند و قوانین و مقررات کاملاً مطلع شدم و تمامی مفاد سند به اینجانب تفهیم گردید و با اطلاع از مفاد سند امضا کردم و اثر انگشت زدم.

هزینه های قانونی

حق الثبت به مبلغ: ۴۰۰,۰۰۰ ریال - شیوه پرداخت: پرداخت الکترونیک/PCPOS - شماره قبض: ۵۷۰۲۵۳۶۰۱۱۱۱۸۵ - شماره مرجع تراکنش: ۰۴۸۰۲۸۰۳۰۳۴۳ - تاریخ پرداخت: ۱۴۰۱/۱۲/۱۸ - مبلغ: ۲۵۲۹۰۰۰ - شماره کارت: ۵۰۴۷۰۰۰۷۳۶۰

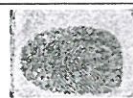
هزینه صدور الکترونیک سند رسمی به مبلغ: ۱۵۰,۰۰۰ ریال - شیوه پرداخت: پرداخت الکترونیک/PCPOS - شماره قبض: ۵۷۰۲۵۳۶۰۱۱۱۱۸۵ - شماره مرجع تراکنش: ۰۴۸۰۲۸۰۳۰۳۴۳ - تاریخ پرداخت: ۱۴۰۱/۱۲/۱۸ - مبلغ: ۲۵۲۹۰۰۰ - شماره کارت: ۵۰۴۷۰۰۰۷۳۶۰

حق التحریر به مبلغ: ۲۰۰,۰۰۰ ریال - شیوه پرداخت: پرداخت الکترونیک/PCPOS - شماره قبض: ۵۷۰۲۵۳۶۰۱۱۱۱۸۵ - شماره مرجع تراکنش: ۰۴۸۰۲۸۰۳۰۳۴۳ - تاریخ پرداخت: ۱۴۰۱/۱۲/۱۸ - مبلغ: ۲۵۲۹۰۰۰ - شماره کارت: ۵۰۴۷۰۰۰۷۳۶۰

True Certified Copy
Javad Haji Akbari Fini, Reg.#230
Certified English Translations to the Judiciary

15 MAR 2023

1st Fl., Paniz Bldg., Nazarmiani St.,
HakimNezami Crossroads, Isfahan, Iran



مژگان مقنی

• شناسه سند و اطلاعات اصلی این برگه، پس از امضای الکترونیک توسط سردفتر از طریق درگاه سازمان ثبت اسناد و املاک کشور به نشانی www.ssaa.ir قابل تصدیق است.
• هرگونه جعل در اسناد رسمی مشمول مواد ۵۲۲ و ۵۲۳ قانون مجازات اسلامی خواهد بود.



شناسه سند: ۱۴۰۱۹۲۳۵۷۰۲۵۰۱۱۳۵

ت امضاء کنندگان امضاء کنندگان ذیل سند تمام مراتب مسطور در این سند نزد اینجانب واقع شد.

سردفتر ۱۷۴ اصفهان - آزاده شاهین مقدم
محل امضا و مهر دفترخانه



سند رسمی

سند تعهدنامه غیرمالی

دفترخانه اسناد رسمی ۱۷۴ اصفهان

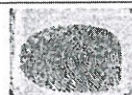
نشانی دفترخانه: اصفهان، خیابان پیرکیمبر، پلاک ۲۲، پهن بیدار چهارراه حمزه نیش کوچه ۲۴ - تلفن: ۰۳۱۳۴۶۶۸۸۲۴



دفتر اسناد رسمی ۱۷۴ اصفهان

سردفتر دکتر آزاده شاهین مقدم

بهای اوراق به مبلغ: ۱۰۰.۰۰۰ ریال - شیوه پرداخت: پرداخت الکترونیک/PCPOS - شماره قبض: ۵۷۰۲۵۳۶۰۱۱۱۱۸۵ - شماره مرجع تراکنش: ۰۴۸۰۲۸۰۳۰۳۴۳ - تاریخ پرداخت: ۱۴۰۱/۱۲/۱۸ - مبلغ: ۲۵۲۹۰۰۰ - شماره کارت: ۵۰۴۷۰۰۰۷۳۶۰
حق التحریر اوراق اضافه به مبلغ: ۱۰۰.۰۰۰ ریال - شیوه پرداخت: پرداخت الکترونیک/PCPOS - شماره قبض: ۵۷۰۲۵۳۶۰۱۱۱۱۸۵ - شماره مرجع تراکنش: ۰۴۸۰۲۸۰۳۰۳۴۳ - تاریخ پرداخت: ۱۴۰۱/۱۲/۱۸ - مبلغ: ۲۵۲۹۰۰۰ - شماره کارت: ۵۰۴۷۰۰۰۷۳۶۰
مالیات بر ارزش افزوده به مبلغ: ۱۸۹.۰۰۰ ریال - شیوه پرداخت: پرداخت الکترونیک/PCPOS - شماره قبض: ۵۷۰۲۵۳۶۰۱۱۱۱۸۵ - شماره مرجع تراکنش: ۰۴۸۰۲۸۰۳۰۳۴۳ - تاریخ پرداخت: ۱۴۰۱/۱۲/۱۸ - مبلغ: ۲۵۲۹۰۰۰ - شماره کارت: ۵۰۴۷۰۰۰۷۳۶۰
جمع کل: ۲.۵۲۹.۰۰۰ ریال



مژگان مقفی

• شناسه سند و اطلاعات اصلی این برگه، پس از امضای الکترونیک توسط سردفتر از طریق درگاه سازمان ثبت اسناد و املاک کشور به نشانی www.ssaa.ir قابل تصدیق است.
• هرگونه جعل در اسناد رسمی مشمول مواد ۵۳۲ و ۵۳۳ قانون مجازات اسلامی خواهد بود.